



# گومانلیکراوی له ئەنجامدانی کاری تاوان

دەستگیرکراوی و بردراوێتە بنکەیهکی پۆلیس یان بانگهێشت کر اویت بۆ بەشداریکردن له لێپێچینهوی پۆلیس.

## Koerdisch

### زانباری بۆ دایک و باوک، سەرپەرشتیار یان چاودێران

مندالەمەت گومانی تاوانی لێدەکرێت. ئەم لاپەرمیە زانیارییە پێت دەڵێت مندالەمەت کام مافی دەبێت له کاتی لێکۆڵینهوی پۆلیسدا. پۆلیس دەبێت پێت بلێت که مندالەمەت دەستگیرکراوه و له بنکەیهکی پۆلیسدا دەستبەسەرە، یان مندالەمەت بانگهێشت دەکرێت بۆ ئەوهی لێپێچینهوی لهگەڵ بکرێت. هەر وها پۆلیس دەبێت ناگادارت بکاتەوه که ههنگاوی داهاوێتی لێکۆڵینهوی که چی دەگرێتەوه. پەڕههێنەر به پۆلیسهوه بکه بۆ گفتوگۆکردن لهسەر چۆنیهتی پەڕههێنەر کردن له رێگهه تەلهفونەوه و سەردانی مندالەمەت.

### زانباری زیاتر

بۆ زانیاری زیاتر، بچنه سهڕ مألپهڕی سهنتهڕی یارمهتی و راویژکاری یاسایی ([www.juridischloket.nl](http://www.juridischloket.nl))، تهنها به زمانی هۆلەندی بەر دەسته، یان پەڕههێنەر پێوه بکەن به ژماره تەلهفونی ۰۹۰۰۸۰۲۰ (€ 0.10 بۆ هەر خولەکیک). دووشەممە تا هەینی له نیوان کاتژمێر 09.00 بۆ 17.00.

تەمەنت له نیوان ۱۲ بۆ ۱۸ سالدایه و شتیکت کردوه که پێچەوانه یاسایه، بۆ نمونه تیکدان، دزیکردن یان دەستدریژکردنه سهڕ. لهوانهیه پۆلیس (یان خزمەتگوزارییهکی تری لێکۆڵینهوه) تۆی دەستگیر کردبێت، بردوویته بنکەیهکی پۆلیس و لێکۆڵینهوه ئەنجام بدات. یان لهوانهیه داوات لیکرابێت بچینه بنکەیه پۆلیس، چونکه پۆلیس دەبێت لێپێچینهوت لهگەڵ بکات. به واتایهکی تر پۆلیس دەبێت قسەت لهگەڵ بکات و پرسیار لێ بکات. گرنگه بۆ تۆ بزانیته مافهکانته چین، بۆیه زۆر به وردی ئەم دهقه بخوینەر مه. پاشان ئەگەر هەر پرسیار نیکت ههجوو، پرسیار له پارێزمره مەت یان له ئەفسهڕیکی پۆلیس.

ئەگەر تۆ دەستگیر نەکر اویت، بهلام پۆلیس داوا ی لیکردوویت ببنیه بنکەیه پۆلیس بۆ لێپرسینهوهی، له خوارمهوه ئەم بابته بهرینه: «کهی پێویستت به پارێزەر دهبیت؟».

### تۆ دەستگیرکراویت و بردراوێتە بنکەیهکی پۆلیس

#### مافی نیوه چین؟

- پۆلیس دەبێت پێت بلێت که گومانی چ تاوانیکت لێدەکەن؟
- پۆلیس پارێزەر نیک بۆ رێکدهخات؟
- ئەگەر پشتر پارێزەر نیک دەناسیت و دەتوێت ببنیه پارێزەر، پۆلیس ناگادار بکەر مه.
- پۆلیس وردەکارییهکانتان (ناو، ناونیشان و بهرواری له دایکبوون و هتد) دهگوازیتهوه بۆ دهسته یارمهتی یاسایی هۆلەندا (Raad voor Rechtsbijstand). پاشان دهسته ی پارێزهران پارێزەر نیک بانگ دهکەن بۆ تۆ؛
- پارێزەر مەت تهنها بۆ تۆ کار دهکات (نیش)، نهک بۆ پۆلیس.

- چاوت به ياريددمهري داواكارى گشتى دهمكوت، كهسيك كه رولى بهر يومبردى له پوليسدا هميه. ههروهها دهمكوت هم كۆبونهمويه له ريگه تلهفونهمويه يان له ريگه پهموندى فيديوهمويه نهمجام بدرت؛ نيمه نهمه به (همنانه بهردم ياريددمهري داواكارى گشتى) ناودهمين.
- ياريددمهري داواكارى گشتى پنت دمليت مافهكانت چين و لهوانهميه پرسيارت لى بكات. پيوست ناكات وهلامى هم پرسيارانه بهدميهوه، بهلام همگه بهتمويت دهموانيت. تو مافى هموت هميه هيچ نهلنيت، كه نيمه پنى دملين مافى بيمهنگبون. ههروهها ياريددمهري داواكارى گشتى پنت دمليت كه دهموانيت چاومرئى روودانى چى بكميت و بريار دهدات كه نايا پيوسته بو نيسنا له بنكهى پوليس بيمينتهوه يان نا.
- پزىشكيك، يان كهسيك كه بو پزىشكيك كاردهكات، لهوانهميه سهيردهكات بو همويه بزانت كه تو همهنده تهمندوستيت، كه لنيچينهموت لهگهلامدا بكرت يان ليكولنهمويهكى ترى پوليسى بو بكرت. همگه پيوست بوو، پوليس يان پاريزمرهكات يان دايك و باوكت (يان سهيرپهشتيار يان چاوديزان) يان تو خوت، دهموانيت داواى بيمينى هم پزىشكه بكميت. پزىشك دهموانيت بريار دهدات، كه پوليس پيوسته ماوميهك چاومرئ بكات له لنيچينهموت يان دهست به ليكولنهمويهكى ترى پوليس. هم پشكنينه پزىشكييه بهخوڙاييه؛
- همگه تنها توانيت كهسيك هولهندى قسه بكميت و تيبگهيت، يان هيچ هولهنديت نهمزانى، هموا مافى ومركيزت دهميت. ومركيز بهخوڙاييه. تو مافى خوڙنهمويه بهلگهنامهمكانى كهسيكهك (دۆز) دهميت (هم بهلگهنامهمكانى كه پوليس سهيارت به كهسيكهك كۆي كرونهمويه). پاريزمرهكات دهموانيت بهناوى تووه داواى هم بهلگهنامهمكانى ناو كهسيكهك له داواكارى گشتى بكات؛
- همگه تنها توانيت كهسيك هولهندى قسه بكميت و تيبگهيت، يان هيچ هولهندى نهمزانت، هموا مافى هموت دهميت كه بهشه گرنهمكانى فايهكمت به زمانى خوت بخوڙنهمويه، بو همويه بتوانيت لنى تيبگهيت.

**چى تر روودهدات؟**

- پوليس دهميت به دايك و باوكت (يان سهيرپهشتيار مكمت يان چاوديزمكانت) بلنيت كه تو له بنكههميهكى پوليسيت و بو نيسنا لهوت دهمستبهسهر كراويت. همگه تو هيچ دايك و باوكتيكت نيمه (يان سهيرپهشتيار يان چاوديزيكت)، يان همگه پوليس نهموانيت پهموندبيان پيوه بكات، پوليس لنت دهمرسيت كه دهمتويت پهموندى به كام گهمروه بكميت. همگه هيچ گهمرميهك نهميت، هموان پهموندى به دهستى چاوديزى و پاراستنى مندالانهموه دهمكن (Raad voor de Kinderbescherming)؛
- دهستى چاوديزى و پاراستنى مندالان هم ريخراوميه كه ديارى دهكات كه چ سزايهك و/يان يارمهميهك بو تو گونجاه. سهيرى دۆخهمكمت دهمكات، چيت كردوه و همويه كردوته چهمد خراپه؛
- دايك و باوكت (يان سهيرپهشتيار يان چاوديزان) ريگهميان پيمدريت پهمونديت پيوه بكمن و له بنكهى پوليس سهردانت بكمن.
- همگه له هولهندا ناڙيت، دهموانيت داوا له پوليس بكميت پهموندى به باليوڙخانهمويه و لاتهمكهمويه بكات.

**له بنكههميهكى پوليس هميشتهوه**

- همگه گهمانى تاوانيكى چووكت ليكرا و هم سووكايمتيكردن، پوليس دهموانيت له بنكهى پوليس بو تا 6 كاتزمير بتيلنهمويه، بهمى كاتزميرهمكانى شهم (له نيوان كاتزمير 00.00 بو 09.00). كهواته، پوليس دهميت دواى 6 كاتزمير نازادت بكات.

- همگه گهمانى تاوانيكى قورست ليكرا و هم تيكدان، دزپكردن يان دهمستريژيكرده سهر، پوليس دهموانيت له بنكههميهكى پوليس بو همويه 9 كاتزمير راتبگريت، بهمى كاتزميرهمكانى شهم (له نيوان كاتزمير 00.00 بو 09.00). كاتيك هم 9 كاتزميره تيبهرى، پوليس دهموانيت بريار دهدات كه زياتر له بنكهى پوليس بتيلنهمويه. دهموان بو همويه 3 روژى بوت دريژكتهوه. له همنديك بارودوخدا، دهمكوت پوليس 3 روژى تر راتبگريت. كهواته، له خراپترين حالهمدا، بو همويه 6 روژ له بنكهى پوليس دهمگيرين. نيمه بهمه دملين «دهستبهسهرى پوليس».
- همگه له كاتزميرهمكانى نيواردها دهستگيركرايت، پوليس لهوانهميه بريار دهدات چاوپيكموتنى پوليسهمكمت دوابخات. لهم دۆخهدا، پوليس كاتيك ديارى دهكات بو تو و دايك و باوكت (يان سهيرپهشتيار يان چاوديزان) بو گهمانهمه بو بنكهى پوليس، بو چاوپيكموتنى پوليس له روژى دواتردا: ريگمت پيمدريت چمتهوه مالمهوه بهلام دهميت روژى دواتر بگمريتهوه بنكهى پوليس.
- همگه پوليس برياريدا تو (له دهستبهسهرى پوليسدا) بگريت، همنديك جار ريگمت پيمدريت له شوڙيكي تر بخموت (بو نمونه له مالمهوه). بهلام به روژ له بنكهى پوليس دهستبهسهر دهمكوت. پوليس و داواكارى گشتى بريار لهمد نهمه دهمد؛
- همگه داواكارى گشتى به پيوستى زانى كه دهست به سهركردهكمت دريژ بكرتهوه، دادگا بريار دهدات كه نايا نهمه دهمكوت يان نا. لهم دۆخهدا تو دهمنردريت بو ناومنديكى دهستبهسهركردنى نهمجهوانان و چيتر له بنكهى پوليسدا ناهيلرتهوه.
- همگه تو له دهستگيركردنهمكمت، يان بريارى دادگا بو دريژكردنهمويه دهستبهسهركردنى پوليس نارازيت، دهموانيت داواى روژ له پاريزمرهكات بكميت بو همويه چى بكميت.
- همگه پيوست نهمكات بيمينتهوه لاي پوليس، دهميت پوليس نازادت بكات.

**كهى پيوستت به پاريزره؟**

- همگه لهلايم پوليسهمه لنيرسينهموت ليكرا، پوليس دلنيا دهميتهوه لهمويه كه پاريزمرت بو دهستنيشان دهمكوت. پاريزمرهكه بو توبه. و تنها كاتيك شتيك دهكات، كه هموا روژى بهمتو كردنيت. ههروهها پاريزمرهمكوتى (نهمينى پاريزى) لهسهره. هممو هم شتانهى كه به پاريزمرهكه دملنيت له نيوان تو و همودا دهمينتهوه. پاريزمر بو نيمه هيچ شتيك بگوازنتهمويه بهمى زمهمندى تو.
- همگه تو دهستگيركراويت، نايا خوت پاريزمريك دهماسيت و دهمتويت هم پاريزمرت ببت، به پوليس بلن. دواتر پهمونديت پيوه دهمكن.
- همگه بانگهميشت كرايت بو لنيرسينهمويه، ههروهها داواى پاريزمرهكت بو دهمكوت. هموا نامهم بانگهميشتنهمميه كه پوليس بو ناونيشانى مالمهمكمت ناردوه پنت دمليت چى بكميت، همگه پاريزمرهكت هميه كه دهمتويت پاريزمريت لى بكات.
- زوربهى پاريزمر بهخوڙاييه. پوليس پنت دمليت همگه بهخوڙاى نهميت.

**لنيچينهمويه: گفتوگويهك لهگهل پوليس**

- همفسهرىكى پوليس يان همفسهرهمكان قسهت لهگهل دهمكن و دهموان برسيارت لى بكمن.

## پیش چاوپیکهوتنی پۆلیس

- لئیت بېرسن که ئایا له قسەکان تێدەگەیت یان نا.
- دلنابا به لهوهی که ناچار نابیت شتیک بلنیت.
- دلنابا به لهوهی که تو له ئهفسەری پۆلیس ناترسیت.
- داوا بکه چاوپیکهوتنهکه بۆ ماوهیهک بوەستێنریت. پاشان پارێزەر دهنوانیت به تمنیا قسەت لهگەڵ بکات. لهوانهیه تۆش داواى قسەکردن لهگەڵ پارێزەر مەکت بکەیت به تمنیا. ئەگەر تۆ زۆر جار داواى ئەوه بکەیت، ئەفسەر (مکان) ی پۆلیس لهوانهیه بلنیت (نا).

### وینەگرتن یان تۆمارکردنی چاوپیکهوتنیکی پۆلیس

- هەندیک جار پۆلیس پێویستە چاوپیکهوتنی پۆلیس به کامێرا و/یان مایکروفۆن تۆمار بکات. ئەمەش له کاتیگدا دەبیت که تاوانیکى قورس و کەسیکی به سەختی بریندار کرابیت. یاساکان له کاتی وینەگرتن یان تۆمارکردنی چاوپیکهوتنی پۆلیسدا جێبەجێ دەکری. ئەگەر پۆلیس فیلم یان تۆماری دهنگی بکات، دەبیت له سەرمتای چاوپیکهوتنی پۆلیسدا، ئەمەت پێ بلنیت.

### ئەگەر گهۆرساڵانی پهيوەندی دار له لێنچینهوهکەدا نامادەبیت

- ئەگەر پۆلیس بریاره چاوپیکهوتنت لهگەڵدا بکات، تۆ مافی ئەوت ههیه کهسێک که متمانەت پێی ههیهت له ژوروی چاوپیکهوتنی پۆلیسدا لهگەڵدا بیت (گهۆرساڵانی متمانەپیکرا). ئەمە دهنکرت باوکت یان دایکت یان گهۆرمهیکى تر بیت. ئەگەر دهنووت گهۆرساڵانی گونجاو نامادە بیت، به پارێزەر مەکت و پۆلیس بلن. مەرج نییه کهسێکی گهۆره و گونجاوت لهگەڵ بیت.
- گهۆرساڵه متمانەپیکراو، تمنها ریگه پێدەدریت که گوینگریت. به واتایهکی تر ریگهیا پندراوه له تمنیشنت دابنیشن بهلام نابیت هیچ بلنیت. گهۆرساڵی متمانە پیکراو دەبیت تەمەنی ۱۸ سال یان زیاتر بیت و نابیت دەستی له تاوانەدا ههیهت که گومانەت لێدەکرنیت ئەنجامدانی.
- لهوانهیه هەندیک جار پۆلیس رمتی بکاتوه له لێنچینهوهکەدا کهسێکی گهۆرساڵ گونجاوت لهگەڵدا بیت. بهلام رهنگه پۆلیس بهی مۆلەتی داواکاری گشتی، ئەم کاره نهکات.

### راپۆرت

- راپۆرتیک لهسەر ئەو لێنچینهوهیه دهنکرت که لهگەڵ تۆدا ئەنجامدراوه. ئێمه ئەمە به راپۆرتیکى فەرمی ناودهیهین. ئەم راپۆرتە گرنگه. تۆماریکه له قسانهی که له لێنچینهوهکەدا وتوته. ئەوه گێرانوهی تویه لهسەر ئەوهی که روویداوه.
- داواکاری گشتی ئەو قسانهی تۆ دهنوینیتوه و هەندیک جار دادگاش دهنوینیتوه. بویه، گرنگه بۆ تۆ به وردی ئەو شتانه بخنوینیتوه که له راپۆرتەکەدا نووسراوه. ئەگەر نهنوانیت باش بخنوینیتوه، داوا له ئەفسەر (مکان) ی پۆلیس بکه که بۆتی بخنوینیتوه.
- ئەگەر تۆ به راپۆرتەکه رازیبیت، ئەفسەر (مکان) ی پۆلیس داوات لێدەکات ناو و واژوی خۆت له خواروهی راپۆرتەکه بکەیت. ئەگەر تۆ لهسەر راپۆرتەکه ناکویت، داوا له ئەفسەر (مکان) ی پۆلیس بکه گۆرانکاری تێدا بکات. ههروهها پارێزەر دهنوانیت یارمەتیت بدات بۆ ئەوهی بزانیته که ئایا راپۆرتەکه دروسته یان نا.

- ئەگەر دەستگیرکرایت، پارێزەر ئیک نامادە دەبیت بۆ ئەوهی به خێرا یی نامۆزگاریت بکات. ئەفسەری پۆلیس یان ئەفسەر مکان تمنها داواى ئەوهی لهگەڵ پارێزەر ئیک قسەت کردوه دهنوان لێنچینهوهت لهگەڵ بکەن. ماوهیهک دهنوانیت تا پارێزەر مەکتە بکنهی پۆلیس — ئەگەری ئەوهی ههیه که نزیکه دوو کاتژمێر بخایهنت.
- ئەگەر دەستگیرکرایت، پیش چاوپیکهوتنی پۆلیس لهگەڵ پارێزەر مەکت قسە دهنکەیت. ئەوان لئیت دهنرسن چی روویداوه و پێت دملن که دهنوانیت چاومروانی چی بکەیت. ئەمەش نزیکه نیو کاتژمێری دهنووت، بهلام ئەگەر پێویست بکات، ئەگەری ئەوهی ههیه که زیاتریش بخایهنت.
- پۆلیس گوئ له گفتوگۆی تۆ و پارێزەر مەکت ناگریت.
- ئەگەر پێویست بوو، وەرگێر ئیکت بۆ تهرخان دهنکرت بۆ ئەوهی یارمەتیت بدات له گفتوگۆیهی که لهگەڵ پارێزەر مەکتەدا ئەنجامی دهنووت.
- وەرگێر ریگهپنەدراوه که ههچ شتیک لهبارهی کۆبوونوه مەکت تۆ و پارێزەر مەکت به پۆلیس بلن.
- ئەگەر پۆلیس بانگهێشتی کردووت بۆ لێنچینهوه، و پێشتر قسەت لهگەڵ پارێزەر ئیک کردوه پیش ئەوهی جیهه بکنهی پۆلیس، ئەوا پارێزەر مەکت دهنوان لێنچینهوهکه له چ کاتیگدا دەست پندهکات و له کاتی خۆیدا له بکنهی پۆلیس نامادە دەبیت.
- پارێزەر پێت دملنیت لێنچینهوه چی لهخۆدەگریت و باس له باشترین شتەکان دهنکات بۆ ئەوهی تۆ بیکهیت یان بیلنیت له کاتی لێنچینهوهکەدا. ههروهها پارێزەر دهنوانیت پهيوەندی به خیزانهکەتمهوه، سەرۆکهکەتمهوه یان شوینی کارهکەتمهوه بکات بۆ ئەوهی پینان بلنیت که تۆ له بکنهی پۆلیسیت. تمنها بهرمه مەندی خۆت ئەم کاره دهنکەن.

## له میانى چاوپیکهوتنی پۆلیسدا

- داواى دەستپیکردنی لێنچینهوه، ئەو ئەفسەری پۆلیس که لێنچینهوهت لهگەڵ مەکتە لهوانهیه پرسایرت لی بکات.
- پێویست ناکات وهلامی ئەم پرسایرانه بدهنهوه (بهلام ئەگەر بتهوینت دهنوانیت). مافی ئەوت ههیه بدهنگ بیت.
- ئەگەر له شتیک تێنەگەیت که ئەفسەرانى پۆلیس دملن، دوودل مەبه و پیمان بلن. پاشان دهی وشه دیکه بهکاربهین بۆ ئەوهی روونی بکنهوه بدن.
- ئەگەر پێویست بوو، وەرگێر ئیکت پێدەدریت بۆ ئەوهی یارمەتیت بدات له کاتی لێنچینهوهکەدا.

### پارێزەر له چاوپیکهوتنی پۆلیس

- پارێزەر مەکت له ژوروی چاوپیکهوتنی پۆلیس له تمنیشنتوه دادهنیشیت و لهوانهیه:
- به دریزایی لێنچینهوهکه له ژوروهکەدا دهننیتوه.
- له سەرمتا و کوتایی لێنچینهوهکەدا پارێزەر مەکت دهنوانیت سەرنجی بدات.
- پرسایر له ئەفسەر (مکان) ی پۆلیس بکات.

## دواى چاوپيځنهوتى پۇلىس

- داواكارى گىشتى بربار دهدات كه نايا تو نازاد دهكرىيت يان، يان بو ماويهكى زياتر دهستبهسمر دهكرىيت. نهمه بهو مانايه دىت كه تو تا ۳ رۆژ دهستبهسمر دهكرىيت. نهمهش نهمگهرى نهمه بهو كه ۳ رۆژى ديكه (سمر پهرشتى پۇلىس) درىژ بكرىتهوه. دادومرى منالان بربارت لهسمر نهمه دهدات. نهمه جياوازه له دهستبهسمر كردنت له بنكهى پۇلىس.
- پۇلىس به زوونترين كات له بربار مكهى داواكارى گىشتى ناگادارت دهكاتوه. لهوانهيه نهم برباره راستهوخو نهدرىت و رهنكه ماويهك بخايهنىت تا بربارهكه بدرىت و توشى لى ناگادار بكرىتهوه.
- نهمگه تو دهستگيركرايت و رىگهت پيدراوه بچپتهوه مالموه، پۇلىس پهبوهندى به دايك و باوكتهوه دهكات (يان سمر پهرشتى يان چاودىران) و داوايان لىدهكات كه بين بهواتدا.

- كاتىك لىپىچينهوى پۇلىس تهواو بوو و چىتر پىويست ناكات له بنكهى پۇلىس بمىنىتهوه، رىگهت پىدهدرىت بچپتهوه مالموه. همدىك جار، پىويسته ماويهك چاومرى بكهيت، چونكه رهنكه پۇلىس هىشتا بيهويت چهند پرسىارىكى نرت لى بكات. نهمگه ناچار بىت بمىنىتهوه، پۇلىس ناگادارت دهكاتوه كه چى روودهدات. همدىك جار، لىپىچينهوى ترى پۇلىست لىدهكرىت.
- نهمگه ناچار بىت بمىنىتهوه، هسروهه كارمهندىكى دهستهى چاودىرى و پاراستنى مندالان سمدانت دهكات. نهمان سمرىت دهكمن كه چونىت بو نهمه بزانن نايا پىويستت به هىچ يارمهتبهك ههمه يان نا. دهستهكه لىكولىنهوه له تو و دوخهكمت دهكات و نامۆزگارى داواكارى گىشتى يان دادگا دهكات سهارهت بهوهى چ سزايهك (يان يارمهتبهكى) گونجاوترينه بو تو.

كولوفون نهم بهلگهنامهيه له لايىن:

وزارتهى داد و ناسايش  
The Ministry of Justice and Security  
P.O. Box 20301 | 2500 EH | The Hague

ناپارى 22403201 | 2022



نايىت هىچ مافىك له ناومرۆكى نهم لاپهه زانىاربهه و مر بگىرىت.